ΠΑΓΚΟΣΜΙΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ

Ὁ πληθωρισμὸς εἶναι δυνατὸν νὰ δαμασθῆ;

ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΕΣ ΘΕΩΡΙΕΣ

Ὁ πληθωρισμὸς διήνυσε, πιὰ τὴν κρίσιμη φάση τῆς διαδρομῆς του καὶ ἄρχισε νὰ ὑποχωρεῖ. Αὐτὸ ὀφείλεται στὸ ὅτι ἡ ὑποχωρητικὴ κίνηση τοῦ πληθωρισμοῦ δὲν ὀφείλεται ἀπλῶς στὰ μέτρα ποὺ παίρνει κάθε κυβέρνηση μεμονωμένα, σὲ κάθε χώρα γιὰ νὰ μειώσει τὸν πληθωρισμό κόστους. Ἀλλὰ στὴν ἐλληνοποίηση τῶν μέτρων τοῦ ἰδίου σὲ διεθνὲς ἐπίπεδο.

Αὐτὴ ἡ ἀλληλοεξάρτηση τῶν τιμῶν ἐπὶ διεθνοῦς ἐπιπέδου, θὰ ἦταν ἀνέφικτη ἂν δὲν εἶχε πραγματοποιηθῆ τὰ τελευταῖα χρόνια σημαντικὴ πρόοδος στὴν ὀργάνωση τῆς παγκόσμιας οἰκονομίας καὶ ἰδίως τοῦ παγκοσμίου ἐμπορίου. Καὶ μόνο μὲ αὐτὸν τὸν τρόπο θὰ μποροῦσε νὰ ἐπιβληθῆ ἡ μείωση τοῦ πληθωρισμοῦ σὲ παγκόσμια κλίμακα. Τὸ 1974 ὁ Φρίντμαν εἶχε πεῖ: «Ὁ πληθωρισμὸς θὰ νικηθεῖ ὅταν ἡ οἰκονομικὴ ὀργάνωση ἢ περιηγήσει τὰ ὅρια κάθε χώρας καὶ ἐξελιχθεῖ στὴν παγκόσμια ἀγορά.

Αὐτὸ ἄρχισε νὰ γίνεται. Ἡ νεώτερη θεά ποὺ λέγεται ὀργάνωση, εἶναι τὸ ὅπλο μὲ τὸ ὁποῖο μπορεῖ νὰ δαμασθεῖ τὸ θηρίο ποὺ λέγεται πληθωρισμός.

Καὶ τὸ φαινόμενο τοῦτο παρουσιάζεται τὴν οἰκονομικὴ ἐξέλιξη τὶς τελευταῖες δεκαετίες. Ἄλλοτε πίστευαν ὅτι ἡ οἰκονομικὴ ἐλευθερία εἶναι ἡ πανάκεια γιὰ τὴν θεραπεία ὅλων τῶν οἰκονομικῶν νόσων. Ἴσχυε τότε τὸ περίφημο δόγμα «Λαισὲ φὲρ λαισὲ πασέ», δηλαδή: «Ἀφήστε ἐλεύθερη τὴν παραγωγή, ἐλεύθερο τὸ ἐμπόριο». Αὐτὸ τὸ δόγμα ὅμως, ἦταν κατάλληλο γιὰ τὶς προηγούμενες ἐποχές. Σήμερα εἶναι ἀπαραίτητο νὰ ἰσχύει ἕνα ἄλλο δόγμα: «Εὐνικὴ ὀργάνωση τῆς οἰκονομίας καὶ παγκόσμια ὀργάνωση ὅλων τῶν ἐθνικῶν οἰκονομιῶν». Ἢ ἀλλοιῶς: «Μία ὀρθολογισμένη ἐθνικὴ οἰκονομία μέσα σὲ μιὰ ὀργανωμένη παγκόσμια οἰκονομία».

*

Ἂν ἐπισκοπήσουμε τὴν οἰκονομικὴ καπιταλιστικὴ ἐξέλιξη, βλέπουμε ὅτι:

Ἕως τὸ 1930 περίπου, ἡ καπιταλιστικὴ οἰκονομία ἦταν ἀναρχεύουσα, δηλαδὴ λίγο ἢ πολὺ ἐλεύθερη. Ἀλλὰ αὐτὸ τὸ σύστημα εἶχε ἀποδώσει ὅτι ἦταν δυνατὸ νὰ ἀποδώσει. Εἶχε μεταβληθῆ πιὰ σὲ στιβαρὸ λευόνι καὶ δὲν ἐπαρκοῦσε νὰ προωθεῖ τὴν οἰκονομικὴ λειτουργία.

Πραγματικά, ἡ φοβερὴ καὶ κοσμοιστορικὴ παγκόσμια οἰκονομικὴ κρίση ποὺ ἔξεσπασε τὸ 1930, ἀπέδειξε ὅτι δὲν μπορεῖ σὲ μιὰ οἰκονομία νὰ ὑπάρχει χωρὶς ἔλεγχο καὶ κρατικὸ παρεμβατισμό. Ὅλες οἱ χῶρες ἐπλήγησαν ἀπὸ τὴν φοβερὴ ἐκείνη θεομηνία γιατὶ σὲ ὅλες ἡ οἰκονομία ἦταν «ἐλεύθερη», ὁπωλαδὴ ἀνοργάνωτη. Καὶ τί φάρμακο μπορεῖ νὰ ὑπῆρχε; Ἡ ὀργάνωση, ποὺ θὰ ἐπιτυγχανόταν τόσο μὲ τὴν συνεργασία τῶν ἐπιχειρήσεων μέσα σὲ κάθε χώρα, ὅσον ἰδίως μὲ τὴν κρατικὴ παρέμβαση μέσα σὲ κάθε κράτος.

Αὐτὸ καὶ πράγματι ἔγινε ἀρχίζοντας τὸ 1932 στὴν Ἀμερικὴ μὲ τὸ περίφημο «Νιοὺ Ντήλ» ποὺ ἐφάρμοσε ὁ πρόεδρος Φραγκλίνος Ροῦσβελτ τὸ ὁποῖο κατὰ βάθος ἦταν ἐφαρμογὴ τῆς θεωρίας τοῦ Κέϋνες, δηλαδὴ ὁ μεγάλος «Κεϋνισμός».

Κατὰ τὴν θεωρία αὐτὴν τὸ κράτος παρεμβαίνει, ὀργανώνει τὴν οἰκονομία καὶ τὴν τονώνει δημιουργῶντας τεχνητὴ δραστηριοποίηση. Ἐκτελεῖ δηλαδὴ τεράστια ἔργα, δίνει παροχὲς καὶ κάθε εἴδους ἐπιδόματα καὶ πρὶν ὅμως τονώνει τόσο τὴν παραγωγή, ὅσο καὶ τὴν ἀγοραστικὴ ἱκανότητα τοῦ λαοῦ. Ἔτσι οἱ ἐπιχειρήσεις κινοῦνται, βρίσκουν πελατεία καὶ τονώνεται ὁ κύκλος δηλαδὴ ἀναπτύσσεται ἡ οἰκονομικὴ δραστηριότης. Αὐτὸ ἔγινε ἀποδεκτὸ ἀπὸ ὅλες τὶς ὀργάνωσεις.

*

Ἐπὶ 30 χρόνια διήρκεσε αὐτὴ ἡ φάση. Ἀλλὰ ἀπὸ τὸ 1960 εἶχε ἀρχίσει πάλι νὰ δυσχεραίνεται ἡ οἰκονομικὴ πορεία, γιατί ἐμφανίσθηκε μιὰ νέα ἀσθένεια: Ὁ πληθωρισμός. Ἦταν ἀδύνατο νὰ κατανικηθῆ καὶ οἱ ἀπελπισμένοι κυβερνῆτες, οἰκονομολόγοι καὶ μπίζνεσμεν ἀρχισαν νὰ ἀντιλαμβάνωνται ὅτι τὸ σύστημα τοῦ ὠργανωμένου καπιταλισμοῦ ποὺ εἶχε, ὡς θὰ εἴπη τὸν Κεϋνισμό, εἶχε ἀποδόσει ὅτι μποροῦσε νὰ ἀποδώσει καὶ τώρα εἶχε γίνει αὐτὸ μὲ τὴ σειρά του στιμένο λεμόνι!

Τί ἔπρεπε νὰ γίνη στὸ ἑξῆς; Ὕστερα ἀπὸ σειρὰ ἀτελέσφορων φαρμάκων, ἄρχισε νὰ γίνεται ἀντιληπτὸ ὅτι καὶ πάλι ἡ ὀργάνωση θὰ ἔδινε τὴν θεραπεία. Ἢ ἀκριβέστερα: Ἂν τὸ 1930—1960 ἡ ὀργάνωση σὲ ὁρισμένο βαθμὸ κατώρθωσε νὰ ἀποσπάση τὸν καπιταλισμὸ ἀπὸ τὸ τέλμα, τώρα χρειαζόταν ἀκόμη μεγαλύτερη βαθμίδα ὀργάνωσης γιὰ νὰ ἀποσπάσει τὸν καπιταλισμὸ ἀπὸ τὸ νέο τέλμα ὑπὸ ὁποῖο τὸν βυθίζει ὁ πληθωρισμός.

Μὲ ἄλλα λόγια: Οἱ θεωρίες τοῦ Κεϋνὲς ἐπέβαλλαν τὴν ὀργάνωση σὲ κάθε μεμονωμένη χώρα χωριστά. Τώρα χρειάζεται παγκόσμια ὀργάνωση, ποὺ νὰ τοποθετεῖ σὲ μιὰ ἀλληλοεξάρτηση τὴν οἰκονομία ὅλων τῶν χωρῶν, τῶν ὁποίων νὰ ρυθμίζονται ταυτόχρονα σὲ παγκόσμιο κλίμακα οἱ διάφορες οἰκονομικὲς δραστηριότητες.

Αὐτὸ ἀρχίζει νὰ γίνεται σήμερα. Καὶ ἡ σχολὴ Φρίντμαν πιστεύει ὅτι πρόκειται γιὰ τὴν μεγαδικὴ λύση ποὺ ὑπάρχει. Ὥστε νὰ γίνει καὶ αὐτὴ στιμένο λεμόνι νὰ ἀναζητηθεῖ παραμέρα ἄλλο φάρμακο.

Κατὰ τὸν Φρίντμαν, ἕως τὸ 1985 θὰ ἔχει δαμασθεῖ ὁ πληθωρισμὸς καὶ θὰ ἀκολουθήσουν μερικὲς δεκαετίες ὁμαλῆς οἰκονομικῆς προόδου. Κατόπιν βλέπουμε! Ἂς τὸν πιστεύουμε γιατί... δὲν ἔχουμε τί ἄλλο νὰ κάνουμε!

Ζ. Ι.

Περιοδικὸ γιὰ τυφλούς

ΜΥΝΣΤΕΡ (Ἰδ. Ὑπ.). Ἕνα περιοδικό, σαράντα σελίδων γιὰ τοὺς τυφλούς, μὲ μιὰ ἐπιλογὴ ἄρθρων ἀπὸ τὰ ἑβδομαδιαῖα περιοδικὰ «Στέρν» καὶ «Ντὶ Βέλτ» διανέμεται αὐτὸν τὸν καιρὸ σὲ 35 χῶρες τοῦ κόσμου. Ἀπὸ τότε ποὺ ἐμφανίστηκε γιὰ πρώτη φορὰ τὸ 1968, ἡ κυκλοφορία τοῦ περιοδικοῦ ἔχει φτάσει ἀπὸ 1800 τὰ 5100 φύλλα. Τὸ πρόβλημα τῆς μεταγραφῆς τῶν κειμένων τῶν περιοδικῶν σὲ ἁπλῆ γλώσσα Μπράϊγ μὲ ὅσο τὸ δυνατὸν μεγαλύτερη ταχύτητα, λύθηκε μὲ ἕνα πρόγραμμα ἠλεκτρονικοῦ ὑπολογιστοῦ ποὺ ἔγινε στὸ κέντρο ἠλεκτρονικοῦ ὑπολογιστοῦ τοῦ Πανεπιστημίου Βίλχελυς, στὸ Μύνστερ τῆς Βεστφαλίας.

MITSUBISHI

ΠΕΡΟΝΟΦΟΡΑ ΑΝΥΨΩΤΙΚΑ ΟΧΗΜΑΤΑ

ΕΤΟΙΜΟΠΑΡΑΔΟΤΑ ΜΕ ΠΟΛΛΕΣ ΕΥΚΟΛΙΕΣ

κερδίστε ὕψος...

Δεκάδες τύποι καὶ ἑκατοντάδες παραλλαγὲς σὲ βενζινοκίνητα, πετρελαιοκίνητα, ὑγραεριοκίνητα, ἠλεκτροκίνητα καὶ χειροκίνητα ὀχήματα ποὺ διαθέτουν:
Δίσκο συμπλέκτου ταχείας ἀλλαγῆς ἢ TORQUE CONVERTER.
Μηχανικὸ ἢ ὑδραυλικὸ τιμόνι.
Μονὰ ἢ διπλὰ ἐλαστικά, (πνευστά, συμπαγῆ, μαξιλαρωτά, τρακτερωτὰ κ.λ.π.)
Ἱστοὺς στάνταρ, κοντούς, ψηλούς, πλήρους ἐλευθέρας ἀνυψώσεως.
Δεκάδες εἰδικῶν ἐξαρτήσεων (λαβίδες, ἁρπάγες, κάδους, γερανοφόρους βραχίονες, σκοῦπες κ. ἄ.)

ΤΕΧΝΙΚΗ

Μεγάλες οἰκονομικὲς διευκολύνσεις ἐγγύησι ἑνὸς χρόνου, μεγάλη παρακαταθήκη ἀνταλλακτικῶν καὶ κινητὰ σέρβις γιὰ ἐξυπηρέτησι ἐπὶ τόπου.

ΓΕΝΙΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ MAZDA & ΠΕΡΟΝΟΦΟΡΑ MITSUBISHI:
ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
ΜΟΥΖΕΛΗΣ - ΠΟΛΥΔΩΡΟΠΟΥΛΟΣ Α. Ε. Β. Ε.
ΕΚΘΕΣΕΙΣ ΑΘΗΝΩΝ: ΑΧΑΡΝΩΝ 375 ΤΗΛ. 2012484 & 2286396 & 2028927
ΛΕΩΦ. ΑΘΗΝΩΝ ΚΑΙ ΚΗΦΙΣΣΟΥ ΤΗΛ. 5120.899
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΚΑΙ ΣΥΝΕΡΓΕΙΑ Σ' ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΟΛΕΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΠΑΤΡΩΝ:
ΣΠ. ΑΝΔΡΟΥΤΣΕΛΗΣ
ΟΔΟΣ ΑΓ. ΑΝΔΡΕΟΥ 126 ΤΗΛ. 274.491 - 277.638 ΠΑΤΡΑΙ

Η ΕΠΙΣΗΜΗ ΑΠΟΨΗ

Ἡ γερμανικὴ βοήθεια πρὸς Ἑλλάδα καὶ Τουρκία

Ἐγγυήσεις γιὰ τὴν ἀγορὰ ὅπλων

ΚΑΙ ΧΩΡΙΣ ΚΑΜΜΙΑ ΕΥΝΟΙΑ

ΒΩΝΝΗ. (Ἰδ. Ὑπ.). Ἡ εἰδησεογραφία συμφώνως πρὸς τὴν ὁποίαν ἡ Δυτικὴ Γερμανία ἡ ὁποία εἶναι συμμαχὸς τόσον τῆς Ἑλλάδος ὅσον καὶ τῆς Τουρκίας ἐξοπλίζει τὴν δευτέραν εἰς βάρος τῆς πρώτης δὲν ἀνταποκρίνεται πρὸς τὰ γεγονότα. Ἡ ἀλήθεια ἐν προκειμένῳ, εἶναι ὅτι ἡ Γερανικὴ κυβέρνησις χορηγεῖ εἰς τὴν Ἑλλάδα καὶ τὴν Τουρκία ἰσόποση βοήθεια ὑπὸ μορφὴν ἐγγυήσεως γιὰ τὴν ἀγοραν πολεμικοῦ ὑλικοῦ ἀπὸ τὴν Γερμανία.

Σύμφωνα μὲ δήλωσίν ἁρμοδίου ἐκπροσώπου τοῦ Γερμανικοῦ ὑπουργείου τῶν ἐξωτερικῶν ἡ ἐγγύησις πρὸς τὴν Ἑλλάδα ἀνέρχεται εἰς 400 ἑκατομμύρια μάρκα καὶ θὰ χρησιμοποιηθῆ διὰ νὰ καλύψη τὴν δαπάνην τῶν παραγγελθέντων εἰς τὰ ναυπηγεῖα Χόβαλντ τοῦ Κιέλου τριῶν ὑπερσυγχρόνων ἑλληνικῶν ὑποβρυχίων.

Ἡ σχετικὴ ἀπόφασις εἶχε ληφθῆ τὸν Μάϊον τοῦ 1975 κατὰ τὰς ἐν Βόννῃ συνομιλίας τοῦ Ἕλληνος πρωθυπουργοῦ κ. Κραμανλῆ, μετὰ τοῦ καγκελλαρίου κ. Σμίτ. Μὲ τὴν ἀνάληψιν τῆς ἐνωμοσύνης διὰ τὰς ἑλληνικὰς παραγγελίας ἡ γερμανικὴ κυβέρνησις διὰ πρώτην φορὰν ἀπεκαλύφθη τῶν ἀρνῆς ὅτι αἱ ἀγοραὶ πολεμικοῦ ὑλικοῦ εἰς τὴν Γερμανίαν πρέπει νὰ πληρώνονται τοῖς μετρητοῖς. Ἡ ἀνωμοσία χορηγεῖται μέσω τοῦ ἡμικρατικοῦ ἀναπτυξιακοῦ ὀργανισμοῦ «ΕΡΜΗΣ», ὁ ὁποῖος ἀναλαμβάνει τὴν κάλυψιν τοῦ κινδύνου καὶ τὰς γερμανικὰς ἐξαγωγὰς ἐπὶ πιστώσει εἰς τὸ ἐξωτερικόν.

Ἡ δεύτερη ἐξαίρεσις ἀπὸ τὴν ἀρχὴν πωλήσεως πολεμικοῦ ὑλικοῦ μόνον τοῖς μετρητοῖς ἐγένετο μὲ τὴν τελευταίαν ἀποφασιν τῆς Γερμανικῆς κυβερνήσεως νὰ χορηγήση ἐγγυήσιν καὶ εἰς τὴν Τουρκίαν ὁμοίας μὲ ἐκείνας τὰς ἐκ μέρους της ἀγορὰς ἁρμάτων μάχης καὶ πυροβόλων ἀπὸ τὴν Γερμανίαν.

Τὸ Γερμανικὸ Ὑπουργεῖο τῶν ἐξωτερικῶν κατηγορηματικῶς διηκρίνησεν, ὅτι ἀντιθέτως πρὸς ὅσα μετεδόθησαν ἀπὸ τὰ ἐδησεογραφικὰ πρακτορεῖα, ἡ ἐγγύησις, καὶ ὄχι ἡ πίστωσις ὅπως λανθασμένως ἀνεγράφη ἀνέρχεται εἰς τὸ ποσὸν τῶν 560 ἑκατομμυρίων μάρκων. Ἡ Τουρκία ἡ ὁποία ἀπὸ μηνῶν εὑρίσκετο εἰς διαπραγματεύσεις μὲ διάφορους γερμανικὰς πολεμικὰς βιομηχανίας ἤθελεν ἀρχικῶς νὰ κάμη παραγγελίας 2 διακοσιομυρίων μάρκων. Ὁλαι ὅως αἱ προσπάθειαι προσέκρουσαν εἰς τὸ πρόβλημα τῆς χρηματοδοτήσεως. Αἱ κρούσεις πρὸς τὴν Βόννην διὰ τὴν χορήγησιν πιστώσεων δὲν ἔφερον κανὲν ἀποτέλεσμα. Τοῦτο ἠνάγκασε τὴν Ἄγκυραν νὰ περιορίση τὰ σχέδιά της ἀρχικῶς εἰς 1,4 διακοσιομυρίων μάρκα καὶ κατόπιν εἰς 1,2. Τελικῶς δὲ ἀφοῦ διεπίστωσεν ὅτι ἦτο ἀδύνατος ἡ ὁλόκληρος ἐγγυήσεως ἐκ μέρους τῆς γερμανικῆς κυβερνήσεως διὰ τὸ προϊὸν αὐτὸ ἐδήλωσεν, ὅτι διὰ τὰς ἀγορές της θὰ διέθετεν τοῖς μετρητοῖς 630 ἑκατομμύρια μάρκα διὰ τὸ ὑπόλοιπον ἐζήτησεν τὴν ἴδιαν μὲ τὴν Ἑλλάδα μεταχείρισιν. Ὑπὸ τὰς συνθήκας αὐτὰς ἡ Βόννη ἀπεφάσισεν νὰ ἀναλάβη τὴν λύσιν ἡ ὁποία εἶχεν εὑρεθεῖ διὰ τὰς Ἑλληνικὰς διαπραγματεύσεις καὶ νὰ χορηγήση εἰς τὴν Τουρκίαν ἐγγύησιν 560 ἑκατομμυρίων μάρκων.

Τέλος πρὸς ἐπιβεβαίωσιν τοῦ γεγονότος, ὅτι ἡ Δυτικὴ Γερμανία δὲν ἔχει ἰδιαίτερας προτιμήσεις ἐναντι τῶν συμμάχων της, ἀλλ' ἀποβλέπει πρωτίστως εἰς τὴν ἐνίσχυσιν τῆς συμμαχίας καὶ τὴν ἐνημερίαν τῶν λαῶν της, δέον νὰ τονισθῆ ὅτι ἀφ' ὅτου ἡ Γερμανικὴ κυβέρνησις χορηγεῖ θαυμασίαν ἀναπτύξεως καὶ τεχνικὴ τοιαύτην, ἡ πρὸς τὴν Ἑλλάδα σχετικὴ βοήθεια ἀνῆλθεν εἰς 600 ἑκατομμύρια μάρκα καὶ ἡ πρὸς τὴν Τουρκίαν εἰς 1,2 δισεκατ. μάρκα. Τοῦτ' ὅπερ σημαίνει ὅτ ἡ κατὰ κεφαλὴν βοήθεια πρὸς τὴν Ἑλλάδα εἶναι ὑπερδιπλασία ἐκείνης πρὸς τὴν Τουρκίαν.

Καὶ μολονότι τὸ κατὰ κεφαλὴν εἰσόδημα τῆς Ἑλλάδος ὑπερβαίνει τὰ 1500 δολλάρια ἐνῶ τῆς Τουρκίας κυμαίνεται εἰς τὰ 400—600 δολλάρια, ἡ Γερμανικὴ κυβέρνησις μετὰ τὴν ἀποκατάστασιν τῆς Δημοκρατίας εἰς τὴν Ἑλλάδα ὑπῆρξε ἡ μόνη ἡ ὁποία ἐχορήγησεν εἰς αὐτὴν ἀπ' εὐθείας οἰκονομικὴν βοήθειαν ἐνῶ ἄλλοι χρηματοδοτικοὶ ὀργανισμοὶ ἔθεσαν εἰς τὴν διάθεσίν της μόνον πιστώσεις ἐπὶ τόκω.

Πέραν αὐτοῦ ἡ Γερμανικὴ κυβέρνησις μετέχει κατὰ μεγάλο ποσοστὸν εἰς τὰς χορηγηθείσας τὸ 1976 ὑπὸ τῆς Διεθναοῦς Τραπέζης εἰς τὴν Ἑλλάδα πιστώσεις: α) 43 ἑκατομ. δολλαρίων διὰ σχέδια Παιδείας, β) 25 ἑκατομ. δολλάρια διὰ τὸ σχέδιον ἀναβάσεως τῆς Θεσσαλικῆς πεδιάδος καὶ γ) 36 ἑκατ. δολλάρια διὰ τὰ σχέδια ἀποχετεύσεως τῶν πόλεων Βόλου καὶ Θεσσαλονίκης.

Ἡ γερμανικὴ κυβέρνησις μετέχει σοβαρῶς εἰς τὰς πιστώσεις αὐτὰς ἀφοῦ ἡ Διεθνὴς Τράπεζα ἀντλεῖ τὰ κεφάλαιά της κατὰ 20—25% ἀπὸ τὴν γερμανικὴν κεφαλαιαγορὰν.

ΕΞΟΧΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ «ΤΑ ΠΛΑΤΑΝΙΑ» (Ο ΣΑΚΗΣ)
Στὸ ἀνανεωμένο καταστημά μας σᾶς περιμένουμε γιὰ ΦΡΕΣΚΟ ΨΑΡΙ καὶ ΜΠΡΙΖΟΛΕΣ στὰ κάρβουνα
ΚΑΚΑΒΙΑ κάθε μέρα
«ΠΛΑΤΑΝΙΑ» (Ο ΣΑΚΗΣ)
ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ ΓΚΑΔΟΛΟΣ
παραλία Ψαθοπύργου
Τηλ. 931.402

ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΜΕΛΕΤΩΝ & ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΣ
ΑΘ. Δ. ΤΣΙΜΠΟΥΚΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΚΟΡΙΝΘΟΥ 228
ΤΗΛ. 278-187, 274-239 & 424-177
ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ ΜΑΘΗΜΑΤΑ
Ἀν. Ἐμπορικῆς, Βιομηχανικῆς, Κ.Α.Τ.Ε. Λ. Σχολῶν
ΟΙΚ)ΤΕΧ. ΜΕΛΕΤΕΣ
Ἀναπτύξεως καὶ Χρημ)σεως Ἐπιχ)σεων
ΦΟΡΟΛΟΓΙΣΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ
Ἰσολογισμοί, Βιβλία, Μετατροπῆς Ἐπιχ)σεων
ΠΡΟΚΡΙΣΗ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ ΕΠΙ ΧΡΕΟΓΡΑΦΩΝ
Χρηματιστηριακὴ Ἔρευνα

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΙΑΛΕΛΗΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
ΡΗΓΑ ΦΕΡΡΑΙΟΥ 68 — ΤΗΛΕΦ 276 692

Ο ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ
BALCAN-TURIST
Σᾶς προσκαλεῖ τὸ ΠΑΣΧΑ στὴ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

Διὰ πᾶσαν ἐξυπηρέτησιν καὶ οἱανδήποτε πληροφορίαν ἀπευθυνθῆτε εἰς τοὺς ἀντιπροσώπους μας:
1) ΜΑΡΑΘΩΝ ΤΟΥΡΣ, Ἀκαδημίας 87, Ἀθῆναι, τηλ. 3618069, 3619734
(Ἑξαήμερος ἐκδρομὴ στὴ Βουλγαρία δρχ. 3.900)
2) ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΓΙΑΝΝΑΤΟΣ, Ὄθωνος - Ἀμαλίας 47, Πάτραι
Τηλ. 274-451 καὶ 278-022

ΣΗΜΑΙΕΣ
ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΟΙΚΙΩΝ • ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ
Εἰς ὅλας τὰς διαστάσεις Σχολικαὶ - Σωματείων Ἐκκλησιαστικαὶ - Παρεξάσεων κλπ.
ΣΗΜΑΙΕΣ Ξένων Κρατῶν
ΕΤΟΙΜΕΣ ΚΑΙ ΕΠΙ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ
Καὶ ὅτι ἐξαρτῆμα ἀφορᾶ τὴν ΣΗΜΑΙΑΝ
ΓΡΙΤΣΟΠΟΥΛΟΣ ΑΝΔΡΕΑΣ
ΜΑΙΖΩΝΟΣ 68α - Τηλ. 273-607 - ΠΑΤΡΑΙ

ΝΕΟ Renault 20TL
η απαντηση στα παντα

Τὸ Ρενὼ 20 ἀπαντᾶ στὰ πάντα. Εἶναι ἄνετο, εὐρύχωρο, ὄμορφο, γρήγορο, οἰκονομικό, ἀσφαλές. Εἶναι τὸ καλύτερο Ρενώ. Καὶ ἡ τιμή του εἶναι τόσο λογική! Ἐλᾶτε νὰ σᾶς τὸ δείξουμε. Νὰ τὸ ὁδηγήσετε. Νὰ τὸ συγκρίνετε μὲ ὅλα τὰ ἀνταγωνιστικά του αὐτοκίνητα

Τὸ Ρενὼ 20 ἔχει 5 πόρτες, πού προσφέρουν τὴν δυνατότητα αὐξήσεως τοῦ χώρου ἀποσκευῶν, ἐμπρόσθια κίνηση, καροσερί ἀσφαλείας, κρύσταλλα φυμέ, στροφόμετρο, ραδιόφωνο, ὀπίσθιο θερμαινόμενο κρύσταλλο, φῶτα ἰωδίου, μαξιλαράκια - διαθέτει κατανεμητὴ πιέσεως φρεναρίσματος γιὰ νὰ μὴν μπλοκάρουν οἱ πίσω τροχοί. Ἔχει 11 φορολογήσιμους ἵππους, ἀνώτατη ταχύτητα 165 χλμ/ὥρα, κατανάλωση 7,2 λίτρα στὰ 100 χιλιόμετρα. Θέλει σέρβις μιὰ φορὰ τὸ χρόνο.

Εἶναι μιὰ πανέμορφη μεγάλη λιμουζίνα.

Δέν ὑπάρχει σήμερα στὴν ἀγορὰ πιὸ σύγχρονο, πιὸ ἀσφαλές καὶ πλῆρες αὐτοκίνητο ἀπὸ τὸ Ρενὼ 20.

Στὰ τέστ τοῦ Autocar τὸ 20 TL βαθμολογήθηκε καλύτερα κι ἀπὸ αὐτὴν τὴν Rolls Royce Silver Shadow. Συγκέντρωσε τελικὰ 4,53 βαθμούς ἔναντι 4,49 τῆς Rolls!

Τὰ σχόλια περιττεύουν.

RENAULT
ἐχουμε τις απαντησεις

Πετσάλης Πάτραι
Εθνικὴ ὁδὸς Πατρῶν - Κορίνθου
(Ἐναντι ἐργατ κατοικιῶν)
Πάτραι Τηλ 426644